

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

les crédits nécessaires. Il faut que les propriétaires ou conservateurs de monuments historiques procèdent de la même manière et luttent pour une protection efficace.

Nous ne manquons pas d'exemples heureux d'efforts couronnés de succès dans le domaine de la protection des biens culturels. Mes paroles

d'exhortation et d'encouragement s'adressent surtout à ceux qui tout d'abord doivent lutter pour obtenir l'autorisation d'agir et à ceux qui, consciemment ou inconsciemment, ont la tendance de fuir les responsabilités.

Je suis persuadé que l'information mutuelle et les discussions ouvertes

de notre séminaire provoquent un esprit de camaraderie entre les participants responsables pour la sauvegarde du patrimoine culturel et que la certitude de pouvoir lutter pour la bonne cause de la protection des biens culturels en compagnie d'égaux, crée un atmosphère de confiance et d'espoir.

---

**Kulturgüterschutz bei bewaffneten Konflikten und im Hinblick auf Katastrophen**  
**Protection des biens culturels en cas de conflit armé et en vue de catastrophes**

---

## **Kurs für Architektur-Photogrammetrie** **Cours de photogrammétrie architecturale**

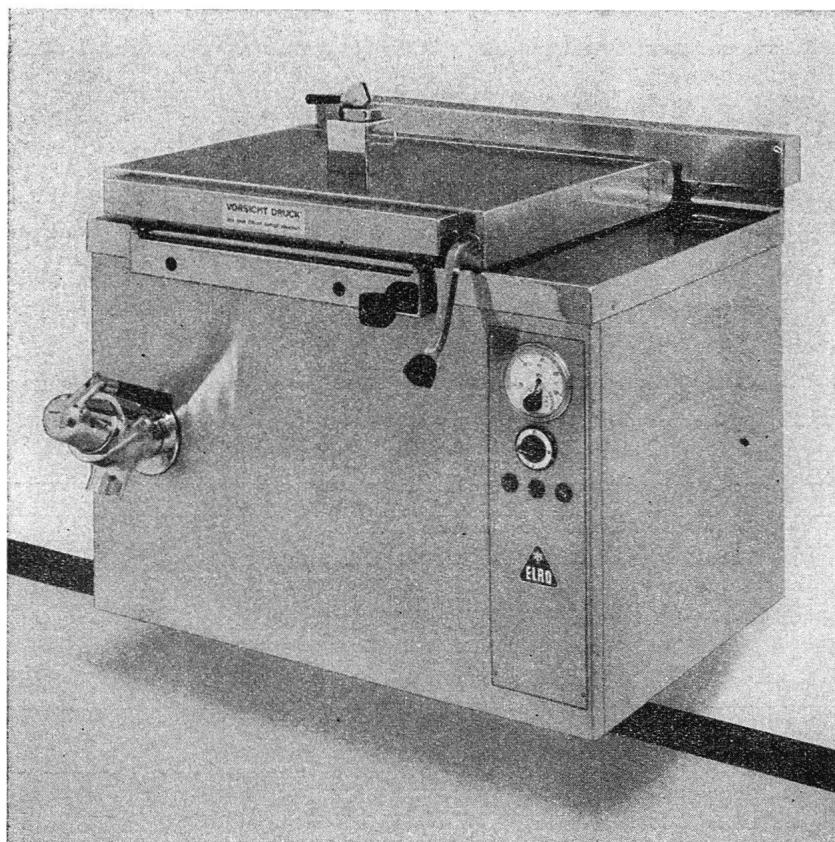
Das Institut für Geodäsie und Photogrammetrie der Eidg. Technischen Hochschule Zürich organisiert unter der Leitung von Prof. Dr. H. Kasper und in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz einen dreitägigen Kurs für Architektur-Photogrammetrie.

Behandelt werden die theoretischen und praktischen Aspekte der Aufnahmemethoden sowie die Möglichkeiten der Auswertung. Daneben sind praktische Übungen vorgesehen.

Der Kurs findet vom 13. bis 15. Mai 1970 an der ETH in Zürich statt. Er wird, je nach Anzahl der Interessenten, vom 20. bis 22. Mai 1970 wiederholt. Die Kurskosten (inkl. Unterlagen und Beispielsammlung) betragen Fr. 150.—.

Anmeldung und Auskünfte bei: Ch. Eidenbenz, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie ETH, Leonhardstrasse 33, 8006 Zürich. Telefon 051 32 62 11, intern 2667 oder 3204.

Anmerkung der Redaktion: Photogrammetrische Aufnahmen von Baudenkmalen, Skulpturen usw. sind Sicherungsmassnahmen im Sinne von Artikel 10 des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1966 über den Schutz der Kulturgüter bei bewaffneten Konflikten, an deren Kosten der Bund gemäss Artikel 24 dieses Gesetzes Beiträge leisten kann.



**ELRO bietet ein umfassendes, spezielles Kochapparate-Programm für Zivilschutz- und Kriegsnotküchen, Sanitätshilfsstellen, Notunterkünfte und Kasernen.**

ELRO-Kochapparate können mit verschiedenen Heizsystemen ausgerüstet werden:  
für Elektro-, Gas-, Dampf- und Heisswasser- sowie Ölumlaufbeheizung.  
Diese ELRO-Universal-Druckkochapparate der Typenreihe GN OQ für Wandmontage – in Gastro-Norm-Ausführung – sind **schockgeprüft bis 9 atü** und entsprechen den sicherheitstechnischen Spezifikationen des Bundesamtes für Zivilschutz.

Verlangen Sie unsere Spezialdokumentation «ELRO für Zivilschutz».

**Mustermesse Basel,  
Halle 11, Stand 256**



**Robert Mauch, ELRO-WERKE AG**

5620 Bremgarten Telefon 057 5 30 30